

1254

Rapport

du

Conseil fédéral à l'Assemblée fédérale

concernant

le résultat de la votation populaire du 21 mars 1920
sur la loi fédérale portant réglementation des condi-
tions de travail.

(Du 19 avril 1920.)

Le 21 mars 1920, le peuple suisse a voté sur la loi fédé-
rale du 27 juin 1919 portant réglementation des conditions
de travail.

La loi avait été publiée dans la Feuille fédérale du
2 juillet 1919 (vol. III, 880). Une demande de soumettre la loi
à la votation populaire, appuyée de 80.393 signatures, dont
60.093 furent reconnues valables, était parvenue dans le délai
utile. Comme le nombre minimum de signatures exigé par
la constitution fédérale était dépassé, il fallait soumettre la
loi à l'acceptation ou au rejet du peuple.

Les signatures référendaires se répartissent par cantons
ainsi qu'il suit :

Cantons	Signatures	Signatures	
		Valables	Non-valables
Zurich	2.100	2.092	8
Berne	5.589	5.554	35
Lucerne	829	827	2
Uri	19	19	—
Schwyz	273	272	1
Unterwald-le-Haut	—	—	—
Unterwald-le-Bas	143	143	—
Glaris	189	189	—
Zoug	139	138	1
Fribourg	6.257	6.198	59
Soleure	585	575	10
Bâle-Ville	871	871	—
A reporter	16.994	16.878	116

Cantons.	Signatures Report	Signatures	
		Valables	Non-valables
Bâle-Campagne	126	126	—
Schaffhouse	158	158	—
Appenzell Rh.-Ext.	670	660	10
Appenzell Rh.-Int.	—	—	—
St-Gall	1.286	1.286	—
Grisons	1.000	991	9
Argovie	928	915	13
Thurgovie	967	961	6
Tessin	800	786	14
Vaud	28.191	28.079	112
Valais	2.126	2.117	9
Neuchâtel	4.750	4.739	11
Genève	2.397	2.397	—
Total	60.393	60.093	300

Nous avons primitivement fixé la votation au 18 février 1920; mais à raison de la fièvre aphteuse qui avait éclaté dans un certain nombre de cantons, la votation dut être ajournée; elle a eu lieu le 21 mars.

Le résultat, établi sur les rapports des cantons, en a été le suivant :

254.455 électeurs ont accepté la loi et 256.401 l'ont rejetée. Elle a été ainsi repoussée à une majorité de 1946 voix. Il n'y a pas eu de réclamations.

Nous vous prions de prendre acte du présent rapport.

Veuillez agréer, monsieur le président et messieurs, l'assurance de notre haute considération.

Berne, le 19 avril 1920.

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération,

MOTTA.

Le chancelier de la Confédération,

STEIGER.

**Votation populaire du 21 mars 1920 sur la loi fédérale portant
réglementation des conditions de travail.**

Cantons	Electeurs	Bulletins rentrés	Blancs	Non valables	OUI	NON
Zurich	136.884	91.304	9.052	50	46.490	35.655
Berne	171.493	100.990	18.868		37.906	44.216
Lucerne	43.307	19.832	144	220	6.803	10.784
Uri	5.716	2.746	188	14	1.499	1.044
Schwyz	15.033	7.517	1.200		2.590	3.727
Obwald	4.427	1.556	306	1	436	813
Nidwald	3.383	1.200	40	2	479	679
Glaris	8.559	5.688	827		2.190	2.671
Zoug	7.897	3.514	533		1.415	1.566
Fribourg	34.368	20.020	930		3.836	15.254
Soleure	32.985	17.238	313	145	11.368	4.912
Bâle-Ville	31.188	13.992	562	19	11.079	2.332
Bâle-Campagne	19.128	11.638	956	34	7.058	3.590
Schaffhouse	12.621	10.426	2.191	85	5.946	2.204
Appenzell Rh.-Ext.	13.812	10.269	1.061	16	5.744	3.448
Appenzell Rh.-Int.	3.171	2.309	194	16	1.230	869
St-Gall	67.016	53.388	6.314		26.028	21.046
Grisons	28.721	20.124	2.152	21	7.480	10.471
Argovie	56.764	47.554	7.327	229	18.640	21.358
Thurgovie	32.636	22.286	3.234	30	10.494	11.792
Tessin	41.658	16.826	123	119	12.920	3.099
Vaud	79.409	45.419	4.008	408	10.694	30.309
Valais	33.099	16.596	1.077	26	4.813	10.680
Neuchâtel	34.670	17.461	1.647	210	9.217	6.387
Genève	39.444	17.354	6.380	79	8.100	7.495
	957.389	577.247	—		254.455	256.401

Rapport du Conseil fédéral à l'Assemblée fédérale concernant le résultat de la votation populaire du 21 mars 1920 sur la loi fédérale portant réglementation des conditions de travail. (Du 19 avril 1920.)

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1920
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	16
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	1254
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	21.04.1920
Date	
Data	
Seite	428-430
Page	
Pagina	
Ref. No	10 082 431

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.